



PARLIAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

Commissione per lo sviluppo

2011/2308(INI)

8.5.2012

EMENDAMENTI

1 - 44

Progetto di parere
Catherine Grèze
(PE486.208v01-00)

Impatto ambientale delle attività di estrazione di gas e olio di scisto
(2011/2308(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Emendamento 1

Niki Tzavela

Progetto di parere

Paragrafo 1

Progetto di parere

1. rimarca che numerosi studi, nonché l'esperienza degli Stati Uniti, dimostrano che ***all'estrazione del gas di scisto sono associati molteplici rischi gravi per l'ambiente e la salute***; invita la Commissione, gli Stati membri e la BEI a ***non*** finanziare o sostenere ***in alcun modo attività*** di prospezione e ***sfruttamento*** di gas ***e olio*** di scisto ***nei paesi*** in via di sviluppo, ***tenuto conto delle gravi preoccupazioni in merito alla loro sostenibilità***;

Emendamento

1. rimarca che numerosi studi, nonché l'esperienza degli Stati Uniti ***degli ultimi sessanta anni*** dimostrano che ***la trivellazione di gas non convenzionale, laddove si impieghino prassi industriali responsabili, è sicura ed ecologicamente responsabile***; invita la Commissione, gli Stati membri e la BEI a finanziare ***e/o a*** sostenere ***solo quei progetti*** di prospezione e ***produzione*** di gas di scisto ***nel mondo*** in via di sviluppo ***e altrove che diano prova di utilizzare prassi e tecnologie industriali responsabili, per ridurre al minimo il rischio di effetti negativi per la sicurezza e l'ambiente***;

Or. en

Emendamento 2

Filip Kaczmarek

Progetto di parere

Paragrafo 1

Progetto di parere

1. rimarca che numerosi studi, nonché l'esperienza degli Stati Uniti, dimostrano che all'estrazione del gas di scisto sono associati molteplici ***rischi gravi per l'ambiente e la salute***; invita la Commissione, gli Stati membri e la BEI a ***non finanziare o*** sostenere ***in alcun modo*** attività di prospezione e sfruttamento di ***gas e olio di scisto*** nei paesi in via di sviluppo, ***tenuto conto delle gravi preoccupazioni in merito alla loro***

Emendamento

1. rimarca che numerosi studi, nonché l'esperienza degli Stati Uniti, dimostrano che all'estrazione del gas di scisto sono associati molteplici ***pro*** e ***contro***; invita la Commissione, gli Stati membri e la BEI a ***tenere in considerazione i possibili aspetti legati all'ambiente e alla salute nel*** sostenere attività di prospezione e sfruttamento di ***combustibili non convenzionali*** nei paesi in via di sviluppo;

sostenibilità;

Or. en

Emendamento 3
Konrad Szymański

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

1. rimarca che numerosi studi, nonché l'esperienza degli Stati Uniti, dimostrano che all'estrazione del gas di scisto sono associati molteplici rischi **gravi** per l'ambiente e la salute; invita la Commissione, gli Stati membri e la BEI a **non finanziare o sostenere in alcun modo** attività di prospezione e sfruttamento di gas e olio di scisto nei paesi in via di sviluppo, **tenuto conto delle gravi preoccupazioni in merito alla loro sostenibilità;**

Emendamento

1. rimarca che numerosi studi, nonché l'esperienza degli Stati Uniti, dimostrano che all'estrazione del gas di scisto sono associati molteplici rischi per l'ambiente e la salute, **a prescindere dal fatto che possano essere sufficientemente mitigati da un adeguato quadro legislativo;** invita la Commissione, gli Stati membri e la BEI a **subordinare i finanziamenti o altri tipi di sostegno alle** attività di prospezione e sfruttamento di gas e olio di scisto nei paesi in via di sviluppo **all'esistenza di leggi a tutela della salute umana e dell'ambiente;**

Or. en

Emendamento 4
Linda McAvan

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

1. rimarca che numerosi studi, nonché l'esperienza degli Stati Uniti, dimostrano che all'estrazione del gas di scisto sono associati molteplici rischi gravi per l'ambiente **e** la salute; invita la Commissione, gli Stati membri e la BEI a non finanziare o sostenere in alcun modo

Emendamento

1. rimarca che numerosi studi, nonché l'esperienza degli Stati Uniti, dimostrano che all'estrazione del gas di scisto sono associati molteplici rischi gravi per l'ambiente, la salute **e il cambiamento climatico;** invita la Commissione, gli Stati membri e la BEI a non finanziare o

attività di prospezione e sfruttamento di gas e olio di scisto nei paesi in via di sviluppo, tenuto conto delle gravi preoccupazioni in merito alla loro sostenibilità;

sostenere in alcun modo attività di prospezione e sfruttamento di gas e olio di scisto nei paesi in via di sviluppo, tenuto conto delle gravi preoccupazioni in merito alla loro sostenibilità;

Or. en

Emendamento 5

Catherine Grèze

a nome del gruppo Verts/ALE

Progetto di parere

Paragrafo 1 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

1 bis. sottolinea che il gas non convenzionale è associato a rischi elevati legati all'utilizzo di sostanze chimiche, all'acqua contaminata da elementi radioattivi come il radon e l'uranio, all'elevata quantità di acqua utilizzata per la fratturazione idraulica, alle emissioni potenzialmente elevate di metano ecc.;

Or. en

Emendamento 6

Fiona Hall

Progetto di parere

Paragrafo 1 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

1 bis. sottolinea che l'estrazione di gas di scisto non convenzionale pone gravi rischi di contaminazione dell'acqua a causa dell'impiego di sostanze chimiche pericolose nel processo di fratturazione;

Or. en

Emendamento 7

Catherine Grèze

a nome del gruppo Verts/ALE

Progetto di parere

Paragrafo 1 ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

1 ter. ritiene che l'uso di gas di scisto e di altri combustibili fossili debba essere coerente con l'articolo 2 dell'UNFCCC, che chiede la "stabilizzazione delle concentrazioni di gas serra in atmosfera a un livello tale da prevenire interferenze antropogeniche dannose per il sistema climatico" e sottolinea che un sostanziale pregiudizio a favore delle infrastrutture di combustibili fossili come il gas di scisto allontana il raggiungimento di tale obiettivo;

Or. en

Emendamento 8

Catherine Grèze

a nome del gruppo Verts/ALE

Progetto di parere

Paragrafo 2

Progetto di parere

Emendamento

2. sottolinea che lo sfruttamento di risorse di olio e gas non convenzionali potrebbe ostacolare il raggiungimento dell'obiettivo di sviluppo del millennio 7 di assicurare la sostenibilità ambientale, mettendo a repentaglio, allo stesso tempo, gli impegni assunti in merito al cambiamento climatico, che già colpisce in maggior misura i paesi poveri;

2. sottolinea che lo sfruttamento di risorse di olio e gas non convenzionali potrebbe ostacolare il raggiungimento dell'obiettivo di sviluppo del millennio 7 di assicurare la sostenibilità ambientale, mettendo a repentaglio, allo stesso tempo, gli impegni assunti in merito al cambiamento climatico, che già colpisce in maggior misura i paesi poveri; ***sottolinea altresì che in aggiunta agli effetti diretti sulla salute e l'ambiente, le conseguenze***

dell'estrazione di gas o olio non convenzionali sulle condizioni di vita pongono una minaccia particolare, tra l'altro, nei paesi africani, dove le comunità locali dipendono in larga parte dalle risorse naturali per l'agricoltura e la pesca;

Or. en

Emendamento 9
Filip Kaczmarek

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

2. sottolinea che lo sfruttamento di risorse di olio e gas non convenzionali *potrebbe ostacolare il raggiungimento dell'obiettivo di sviluppo del millennio 7 di assicurare la sostenibilità ambientale, mettendo a repentaglio, allo stesso tempo, gli impegni assunti in merito al cambiamento climatico, che già colpisce in maggior misura i paesi poveri;*

Emendamento

2. sottolinea che lo sfruttamento *sostenibile e conforme alle norme più rigorose* di risorse di olio e gas non convenzionali *può dare l'opportunità di sostenere lo sviluppo nei paesi in via di sviluppo ricchi di depositi, offrendo una fonte importante di combustibile più pulito, più efficiente in termini di costi, maggiormente rispettoso dell'ambiente e più affidabile rispetto alle alternative esistenti per i poveri;*

Or. en

Emendamento 10
Fiona Hall

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

2. *sottolinea* che lo sfruttamento di risorse di olio e gas non convenzionali potrebbe ostacolare il raggiungimento dell'obiettivo di sviluppo del millennio 7 di assicurare la sostenibilità ambientale, mettendo a

Emendamento

2. *ritiene che le emissioni fuggitive di metano aumenteranno notevolmente con la crescita delle prospezioni e della produzione di gas di scisto a livello mondiale e che non è stata effettuata una*

repentaglio, allo stesso tempo, gli impegni assunti in merito al cambiamento climatico, che già colpisce in maggior misura i paesi poveri;

valutazione del potenziale di riscaldamento globale (GWP) complessivo del gas di scisto; sottolinea pertanto che lo sfruttamento di risorse di olio e gas non convenzionali potrebbe ostacolare il raggiungimento dell'obiettivo di sviluppo del millennio 7 di assicurare la sostenibilità ambientale, mettendo a repentaglio, allo stesso tempo, gli impegni assunti in merito al cambiamento climatico, che già colpisce in maggior misura i paesi poveri;

Or. en

Emendamento 11 Konrad Szymański

Progetto di parere Paragrafo 2

Progetto di parere

2. sottolinea che lo sfruttamento di risorse di olio e gas non convenzionali potrebbe *ostacolare il raggiungimento dell'obiettivo di sviluppo del millennio 7 di assicurare la sostenibilità ambientale, mettendo a repentaglio, allo stesso tempo, gli* impegni assunti in merito al cambiamento climatico, *che già colpisce in maggior misura i paesi poveri;*

Emendamento

2. sottolinea che lo sfruttamento di risorse di olio e gas non convenzionali potrebbe *promuovere lo sviluppo economico grazie all'impiego delle risorse energetiche endogene e, in alcuni casi, consentire altresì la realizzazione degli* impegni assunti in merito al cambiamento climatico, *qualora un determinato paese dipenda in maniera significativa da altri tipi di combustibili fossili, come il carbone;*

Or. en

Emendamento 12 Linda McAvan

Progetto di parere Paragrafo 2

Progetto di parere

2. sottolinea che lo sfruttamento di risorse di olio e gas non convenzionali potrebbe ostacolare il raggiungimento dell'obiettivo di sviluppo del millennio 7 di assicurare la sostenibilità ambientale, ***mettendo a repentaglio, allo stesso tempo, gli*** impegni ***assunti in merito al*** cambiamento climatico, ***che*** già colpisce in maggior misura i paesi poveri;

Emendamento

2. sottolinea che lo sfruttamento di risorse di olio e gas non convenzionali potrebbe ostacolare il raggiungimento dell'obiettivo di sviluppo del millennio 7 di assicurare la sostenibilità ambientale ***e pregiudicare i recenti*** impegni ***internazionali assunti in relazione al cambiamento climatico, sanciti dall'accordo di Copenaghen;*** ***osserva che il*** cambiamento climatico già colpisce in maggior misura i paesi poveri;

Or. en

Emendamento 13

Catherine Grèze

a nome del gruppo Verts/ALE

Progetto di parere

Paragrafo 2 bis (nuovo)

Progetto di parere

2 bis. insiste sul fatto che occorre trarre insegnamenti dagli Stati Uniti in materia di sfruttamento del gas di scisto; osserva con preoccupazione, in particolare, che l'estrazione del gas di scisto richiede volumi ingenti d'acqua, un elemento che metterà a repentaglio il raggiungimento dell'obiettivo di sviluppo del millennio 7 in merito all'accesso ad acqua pulita e alla sicurezza alimentare, in particolare nei paesi poveri che già soffrono di una grave carenza idrica;

Or. en

Emendamento 14

Niki Tzavela

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere

3. rileva che **le** acquisizioni di terreni **per l'estrazione di gas e olio favoriscono l'accaparramento delle terre a livello mondiale e costituiscono una grave minaccia** per le comunità **delle popolazioni indigene, gli agricoltori e i poveri di tutto il mondo in termini di accesso alle risorse idriche, ai terreni fertili e al cibo;**

Emendamento

3. rileva che **tutte le entità economiche europee dovrebbero agire sempre in stretta consultazione e in modo trasparente con tutti gli enti governativi competenti e le comunità locali in merito a questioni legate agli affitti e/o alle acquisizioni di terreni, per garantire che le comunità locali siano pienamente consapevoli dei vantaggi del gas non convenzionale e che le loro preoccupazioni siano tenute in considerazione; sottolinea che l'impatto in superficie dello sfruttamento del gas naturale è di gran lunga inferiore rispetto alle miniere di carbone, ai parchi eolici e ad altre fonti di energia; osserva che le moderne tecniche di trivellazione consentono di sfruttare molti chilometri quadrati da un'unica area di perforazione;**

Or. en

Emendamento 15
Catherine Grèze
a nome del gruppo Verts/ALE

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere

3. rileva che le acquisizioni di terreni per l'estrazione di gas e olio favoriscono l'accaparramento delle terre a livello mondiale e costituiscono una grave minaccia per le comunità delle popolazioni indigene, gli agricoltori e i poveri di tutto il mondo in termini di accesso alle risorse idriche, ai terreni fertili e al cibo;

Emendamento

3. rileva che le acquisizioni di terreni per l'estrazione di olio e gas favoriscono l'accaparramento delle terre a livello mondiale e costituiscono una grave minaccia per le comunità delle popolazioni indigene, gli agricoltori e i poveri di tutto il mondo in termini di accesso alle risorse idriche, ai terreni fertili e al cibo; **osserva che, in seguito al crollo dei mercati**

finanziari del 2008, si è verificata una decisa accelerazione degli investimenti globali in industrie estrattive da parte degli investitori di fondi speculativi e fondi pensione, con l'effetto di stimolare ulteriormente le estrazioni;

Or. en

Emendamento 16
Filip Kaczmarek

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere

3. rileva che le acquisizioni di terreni per l'estrazione di gas e olio *favoriscono l'accaparramento delle terre a livello mondiale e costituiscono* una grave minaccia per le comunità delle popolazioni indigene, gli agricoltori e i poveri *di tutto il mondo* in termini di accesso alle risorse idriche, ai terreni fertili e al cibo;

Emendamento

3. rileva che le acquisizioni di terreni per l'estrazione di gas e olio *stanno contribuendo al fenomeno dell'accaparramento delle terre nei paesi in via di sviluppo e possono costituire* una grave minaccia per le comunità delle popolazioni indigene, gli agricoltori e i poveri in termini di accesso alle risorse idriche, ai terreni fertili e al cibo; *sottolinea pertanto che tutte le entità economiche europee dovrebbero sempre agire in stretta consultazione e in modo trasparente con tutti gli enti governativi competenti e le comunità locali in merito a questioni legate agli affitti e/o alle acquisizioni di terreni;*

Or. en

Emendamento 17
Konrad Szymański

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere

3. rileva che **le acquisizioni di** terreni per **l'estrazione di gas e olio favoriscono** l'accaparramento delle terre a livello mondiale e **costituiscono** una grave minaccia per le comunità delle popolazioni indigene, gli agricoltori e i poveri di tutto il mondo in termini di accesso alle risorse idriche, ai terreni fertili e al cibo;

Emendamento

3. rileva che **sebbene uno sfruttamento irresponsabile dei** terreni per **la produzione di biocombustibili favorisca** l'accaparramento delle terre a livello mondiale e **costituisca** una grave minaccia per le comunità delle popolazioni indigene, gli agricoltori e i poveri di tutto il mondo in termini di accesso alle risorse idriche, ai terreni fertili e al cibo, **il gas di scisto è tra le fonti di energia più efficienti in termini di consumi idrici per unità di energia e non necessita di un'ampia superficie di terreno per l'area di estrazione;**

Or. en

Emendamento 18

Linda McAvan

Progetto di parere

Paragrafo 3 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento 19

Filip Kaczmarek

Progetto di parere

Paragrafo 4

Emendamento

3 bis. sottolinea che la fratturazione idraulica richiede un'enorme quantità d'acqua ed esprime preoccupazione per il fatto che in zone colpite da siccità, le comunità e gli agricoltori locali potranno soffrire di carenze idriche se le loro esigenze non saranno giudicate prioritarie;

Or. en

Progetto di parere

4. osserva **con preoccupazione** che ***l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE non offre una garanzia adeguata contro i rischi per l'ambiente e la salute umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto; esprime pertanto preoccupazione in merito a*** qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo;

Emendamento

4. osserva che, ***sebbene il parere degli esperti della Commissione europea sottolinei che non vi è alcuna necessità di introdurre cambiamenti giuridici immediati in riferimento alla produzione di gas di scisto nell'Unione, chiede che qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo garantisca la tutela della sostenibilità ambientale e della salute umana; ribadisce il punto di vista che le società europee debbano attenersi a norme di settore responsabili ovunque operino;***

Or. en

Emendamento 20

Niki Tzavela

Progetto di parere

Paragrafo 4

Progetto di parere

4. ***osserva con preoccupazione che l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE non offre una garanzia adeguata contro i rischi per l'ambiente e la salute umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto; esprime pertanto preoccupazione in merito a qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo;***

Emendamento

4. ***sottolinea l'opinione seconda la quale l'attuale legislazione dell'UE offre un quadro normativo adeguato per le trivellazioni di gas non convenzionale nei 27 Stati membri, come menzionato dalla recente relazione della DG Energia sul gas di scisto; sottolinea altresì che le autorità degli Stati membri dovrebbero assicurarsi che venga data piena attuazione all'intera legislazione UE pertinente relativa alle trivellazioni di gas non convenzionale per tutelare l'ambiente e la salute umana; ribadisce l'opinione che le società europee debbano attenersi a norme di settore responsabili ovunque operino;***

Emendamento 21

Catherine Grèze

a nome del gruppo Verts/ALE

Progetto di parere

Paragrafo 4

Progetto di parere

4. osserva con preoccupazione che l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE non offre una garanzia adeguata contro i rischi per l'ambiente e la salute umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto; esprime pertanto preoccupazione in merito a qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo;

Emendamento

4. osserva con preoccupazione che l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE non offre una garanzia adeguata contro i rischi per l'ambiente e la salute umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto; esprime pertanto preoccupazione in merito a qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo, ***tenendo presente che gli effetti delle attività delle società petrolifere sull'ambiente, la salute e lo sviluppo, come ad esempio nell'Africa subsahariana, già dimostrano che l'attuazione e l'applicazione della legge rappresentano un ostacolo primario;***

Emendamento 22

Linda McAvan

Progetto di parere

Paragrafo 4

Progetto di parere

4. osserva ***con preoccupazione*** che l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE ***non offre*** una garanzia adeguata contro i rischi per l'ambiente e la salute umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto; ***esprime pertanto preoccupazione***

Emendamento

4. osserva che ***poiché non è chiaro se*** l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE ***offra*** una garanzia adeguata contro i rischi per l'ambiente e la salute umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto, ***la Commissione sta***

in merito a qualunque potenziale investimento da parte di società europee *in risorse di olio o gas non convenzionali* nei paesi in via di sviluppo;

avviando una serie di studi, attesi entro la fine di quest'anno; ritiene che lo sfruttamento del gas di scisto da parte di società europee nei paesi in via di sviluppo *debba essere improntato agli insegnamenti appresi da tali studi;*

Or. en

Emendamento 23
Konrad Szymański

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. osserva *con preoccupazione* che l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE *non* offre una garanzia adeguata contro i rischi per l'ambiente e la salute umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto; *esprime pertanto preoccupazione in merito a* qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo;

Emendamento

4. osserva che l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE offre una garanzia adeguata contro i rischi per l'ambiente e la salute umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto; *è del parere che* qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo *debba essere accompagnato dai necessari adeguamenti delle loro leggi alla portata delle operazioni che riguardano l'olio e il gas di scisto;*

Or. en

Emendamento 24
Fiona Hall

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. osserva con preoccupazione che l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE *non offre* una *garanzia adeguata* contro i rischi per l'ambiente e la salute

Emendamento

4. osserva con preoccupazione che l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE *può non essere* una *tutela sufficiente* contro i rischi per l'ambiente e

umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto; esprime pertanto preoccupazione in merito a qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo;

la salute umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto; esprime pertanto preoccupazione in merito a qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo;

Or. en

Emendamento 25
Andreas Mölzer

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. osserva con preoccupazione che l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE non offre una garanzia adeguata contro i rischi per l'ambiente e la salute umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto; *esprime* pertanto ***preoccupazione in merito a*** qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo;

Emendamento

4. osserva con preoccupazione che l'attuale quadro normativo della legislazione dell'UE non offre una garanzia adeguata contro i rischi per l'ambiente e la salute umana derivanti dalle attività legate al gas di scisto; ***rifiuta*** pertanto qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo;

Or. de

Emendamento 26
Filip Kaczmarek

Progetto di parere
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

4 bis. chiede di concedere sostegno tecnologico e la consulenza di esperti ai paesi in via di sviluppo, per consentire lo sfruttamento sicuro e sostenibile del gas di scisto, previa effettuazione di consultazioni e valutazioni del suo

impatto sull'ambiente;

Or. en

Emendamento 27
Linda McAvan

Progetto di parere
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

4 bis. esprime preoccupazione in merito a qualunque potenziale investimento da parte di società europee in risorse di olio o gas non convenzionali nei paesi in via di sviluppo;

Or. en

Emendamento 28
Filip Kaczmarek

Progetto di parere
Paragrafo 4 ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

4 ter. esorta la Commissione, gli Stati membri, la BEI e gli investitori a mantenere il dialogo con le società locali in merito alle prospezioni di gas di scisto nei paesi in via di sviluppo;

Or. en

Emendamento 29
Catherine Grèze
a nome del gruppo Verts/ALE

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE abbia la responsabilità di influenzare il loro comportamento per promuovere l'adozione di pratiche maggiormente sostenibili, attraverso il rafforzamento delle norme e dei regolamenti in materia di governo societario applicati alle banche e ai fondi che le finanziano;

Emendamento

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE abbia la responsabilità di influenzare il loro comportamento per promuovere l'adozione di pratiche maggiormente sostenibili, attraverso il rafforzamento delle norme e dei regolamenti in materia di governo societario applicati alle banche e ai fondi che le finanziano, ***anche attraverso gli "Equator Principles", i principi per investimenti responsabili, la Banca europea per gli investimenti e il Comitato di Basilea per la vigilanza bancaria;***

Or. en

Emendamento 30
Konrad Szymański

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE abbia la responsabilità di influenzare il loro comportamento per promuovere l'adozione di pratiche maggiormente sostenibili, ***attraverso il rafforzamento delle norme e dei regolamenti in materia di governo societario applicati alle banche e ai fondi che le finanziano;***

Emendamento

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE abbia la responsabilità di influenzare il loro comportamento per promuovere l'adozione di pratiche maggiormente sostenibili, ***basandosi sulle migliori prassi disponibili in materia di estrazione di gas di scisto definite dall'Agenzia internazionale per l'energia, nel rispetto delle leggi sull'ambiente e delle disposizioni in materia di responsabilità in casi di possibili incidenti;***

Or. en

Emendamento 31
Birgit Schnieber-Jastram

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE abbia la responsabilità di influenzare il loro comportamento per promuovere l'adozione di pratiche maggiormente sostenibili, attraverso il rafforzamento delle norme e dei regolamenti in materia di governo societario applicati alle banche e ai fondi che le finanziano;

Emendamento

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE abbia la responsabilità di influenzare il loro comportamento per promuovere l'adozione di pratiche maggiormente sostenibili, attraverso il rafforzamento delle norme e dei regolamenti in materia di governo societario applicati alle banche e ai fondi che le finanziano; ***sottolinea altresì che l'obbligo dell'UE di garantire la coerenza delle politiche per lo sviluppo, sancito dall'articolo 208 TFUE, deve essere rispettato;***

Or. en

Emendamento 32
Corina Crețu

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE abbia la responsabilità di influenzare il loro comportamento per promuovere l'adozione di pratiche maggiormente sostenibili, attraverso il rafforzamento delle norme e dei regolamenti in materia di governo societario applicati alle banche e ai fondi che le finanziano;

Emendamento

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE abbia la responsabilità di influenzare il loro comportamento per promuovere l'adozione di pratiche maggiormente sostenibili, attraverso il rafforzamento delle norme e dei regolamenti in materia di governo societario applicati alle banche e ai fondi che le finanziano ***e di definire un quadro legislativo che consenta di disporre di garanzie qualitative in merito alla tecnologia utilizzata, al fine di prevenire***

possibili effetti collaterali negativi;

Or. en

Emendamento 33

Niki Tzavela

Progetto di parere

Paragrafo 5

Progetto di parere

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE abbia la responsabilità di ***influenzare il loro comportamento per promuovere l'adozione di pratiche maggiormente sostenibili, attraverso il rafforzamento delle norme e dei regolamenti in materia di governo societario applicati alle banche e ai fondi che le finanziano;***

Emendamento

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE abbia la responsabilità di ***garantire che tutte le entità economiche europee coinvolte nella trivellazione di gas non convenzionale osservino integralmente la legislazione UE pertinente;***

Or. en

Emendamento 34

Filip Kaczmarek

Progetto di parere

Paragrafo 5

Progetto di parere

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE ***abbia la responsabilità di*** influenzare il loro comportamento per promuovere l'adozione di pratiche maggiormente sostenibili, attraverso il rafforzamento delle norme e dei regolamenti in materia di governo societario applicati alle banche e ai fondi che le finanziano;

Emendamento

5. è del parere che nel momento in cui accoglie società che investono in attività estrattive, l'UE ***debba*** influenzare il loro comportamento per promuovere l'adozione di pratiche maggiormente sostenibili, attraverso il rafforzamento delle norme e dei regolamenti in materia di governo societario applicati alle banche e ai fondi che le finanziano;

Emendamento 35

Catherine Grèze

a nome del gruppo Verts/ALE

Progetto di parere

Paragrafo 5 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

5 bis. ricorda che in aggiunta alle regolamentazioni dei paesi in cui operano, le società petrolifere internazionali sono anche soggette alle giurisdizioni in cui sono quotate presso una borsa valori; ritiene che la regolamentazione del paese di origine debba prevedere mezzi efficaci di tutela dei diritti umani in situazioni in cui esistano vuoti di responsabilità, sul modello dell'Alien Tort Claims Act degli Stati Uniti;

Emendamento 36

Filip Kaczmarek

Progetto di parere

Paragrafo 6

Progetto di parere

Emendamento

6. osserva che ***esistono numerosi strumenti in grado di affrontare gli effetti sociali e ambientali negativi delle attività delle industrie estrattive, come la Global Reporting Initiative, il Global Compact delle Nazioni Unite e gli orientamenti dell'OCSE per le imprese multinazionali; rimarca, tuttavia, che gli orientamenti volontari non sono sufficienti a mitigare gli effetti negativi dell'attività estrattiva;***

6. osserva che ***il contributo delle industrie estrattive allo sviluppo sostenibile e alla riduzione della povertà si deve basare su miglioramenti da parte della Banca mondiale che concernono i) la formulazione di una strategia integrata, per trasformare le risorse disponibili in sviluppo sostenibile fornendo entrate ai governi, mitigando gli effetti ambientali e sociali negativi e apportando benefici alle***

comunità locali, ii) il rafforzamento dell'attuazione dei progetti attraverso politiche di salvaguardia relative agli effetti ambientali e sociali dell'attività estrattiva di risorse e iii) il coinvolgimento delle parti interessate per affrontare i problemi a tutti i livelli, attraverso il miglioramento della consultazione con le comunità locali e riferendo in merito ai principali indicatori di sostenibilità in modo sistematico e trasparente;

Or. en

Emendamento 37

Niki Tzavela

Progetto di parere

Paragrafo 6

Progetto di parere

6. osserva che esistono numerosi strumenti *in grado di affrontare gli effetti sociali e ambientali negativi delle attività delle industrie estrattive*, come la Global Reporting Initiative, *il Global Compact delle Nazioni Unite* e *gli orientamenti dell'OCSE per le imprese multinazionali*; *rimarca, tuttavia, che gli orientamenti volontari non sono sufficienti a mitigare gli effetti negativi dell'attività estrattiva;*

Emendamento

6. osserva che esistono numerosi strumenti come *gli orientamenti Oil and Gas Industry Guidance on Voluntary Sustainability Reporting dell'IPIECA*, la Global Reporting Initiative e *l'EITI (Extractive Industries Transparency Initiative)*, che *sono in grado di integrare le politiche aziendali di sostenibilità esistenti e sono resi pubblici*; *riconosce che le prassi adottate per le prospezioni e lo sfruttamento di gas non convenzionale, attualmente ampiamente utilizzate nel settore, prevedono già norme, attrezzature e politiche collaudate per garantire operazioni sicure e rispettose dell'ambiente;*

Or. en

Emendamento 38

Catherine Grèze

a nome del gruppo Verts/ALE

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6. osserva che esistono numerosi strumenti in grado di affrontare gli effetti sociali e ambientali negativi delle attività delle industrie estrattive, come la Global Reporting Initiative, il Global Compact delle Nazioni Unite e gli orientamenti dell'OCSE per le imprese multinazionali; rimarca, tuttavia, che gli orientamenti volontari non sono sufficienti a mitigare gli effetti negativi dell'attività estrattiva;

Emendamento

6. osserva che esistono numerosi strumenti in grado di affrontare gli effetti sociali e ambientali negativi delle attività delle industrie estrattive, come la Global Reporting Initiative, il Global Compact delle Nazioni Unite e gli orientamenti dell'OCSE per le imprese multinazionali; rimarca, tuttavia, che gli orientamenti volontari non sono sufficienti a mitigare gli effetti negativi dell'attività estrattiva; ***insiste pertanto sull'esigenza di approfondire ulteriormente la questione dell'imposizione di obblighi giuridici diretti alle imprese, ai sensi del diritto internazionale dei diritti umani, e delle modalità con cui monitorare tali obblighi;***

Or. en

Emendamento 39
Konrad Szymański

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6. osserva che esistono numerosi strumenti in grado di affrontare gli effetti sociali e ambientali negativi delle attività delle industrie estrattive, come la Global Reporting Initiative, il Global Compact delle Nazioni Unite e gli orientamenti dell'OCSE per le imprese multinazionali; rimarca, tuttavia, che gli orientamenti volontari non ***sono*** sufficienti a mitigare gli effetti negativi dell'attività estrattiva;

Emendamento

6. osserva che esistono numerosi strumenti in grado di affrontare gli effetti sociali e ambientali negativi delle attività delle industrie estrattive, come la Global Reporting Initiative, il Global Compact delle Nazioni Unite e gli orientamenti dell'OCSE per le imprese multinazionali; rimarca, tuttavia, che ***in alcuni casi*** gli orientamenti volontari ***possono*** non ***essere*** sufficienti a mitigare gli effetti negativi dell'attività estrattiva;

Or. en

Emendamento 40
Linda McAvan

Progetto di parere
Paragrafo 6 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

6 bis. osserva che la revisione attualmente in corso delle direttive UE in materia di contabilità e trasparenza offre un'opportunità per prevenire l'evasione fiscale e la corruzione da parte delle industrie estrattive;

Or. en

Emendamento 41
Konrad Szymański

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere

Emendamento

7. esorta la Commissione a identificare nuove opzioni per rafforzare le norme sulla responsabilità delle società transnazionali in relazione ai diritti sociali e ambientali, nonché i possibili mezzi di attuazione.

soppresso

Or. en

Emendamento 42
Niki Tzavela

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere

7. esorta la Commissione a **identificare nuove opzioni** per **rafforzare** le norme sulla responsabilità delle società transnazionali in relazione ai diritti sociali e ambientali, **nonché i possibili mezzi di attuazione**.

Emendamento

7. esorta la Commissione a **collaborare con l'industria e la società civile** per **valutare la gamma di opzioni attualmente disponibili, al fine di garantire che le comunità locali ottengano vantaggi dallo sfruttamento del gas di scisto e che le loro preoccupazioni di sicurezza e ambientali siano trattate in modo adeguato nel corso dell'intero ciclo di vita del progetto**;

Or. en

Emendamento 43

Andreas Mölzer

Progetto di parere

Paragrafo 7

Progetto di parere

7. esorta la Commissione a identificare nuove opzioni per **rafforzare** le norme sulla responsabilità delle società transnazionali in relazione ai diritti sociali e ambientali, nonché i possibili mezzi di attuazione.

Emendamento

7. esorta la Commissione a identificare nuove opzioni per **applicare** le norme **obbligatorie** sulla responsabilità delle società transnazionali in relazione ai diritti sociali e ambientali, nonché **rafforzare** i possibili mezzi di attuazione.

Or. de

Emendamento 44

Linda McAvan

Progetto di parere

Paragrafo 7 bis (nuovo)

Progetto di parere

7 bis. teme che alcune società che sfruttano risorse di olio e gas non convenzionali applichino norme diverse in tema di sicurezza nelle diverse parti del

Emendamento

mondo; invita gli Stati membri a imporre alle società che hanno la loro sede centrale nell'Unione europea di applicare le norme UE nelle loro operazioni in tutte le parti del mondo.

Or. en